



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/191
17 October 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Сорок седьмая сессия
Женева, 11-14 сентября 2006 года
Пункт 6 повестки дня

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СРЕДНЕСРОЧНОМУ ПЛАНУ И БЮДЖЕТУ
ПО ПРОГРАММАМ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 11 14 сентября 2006 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. Согласованные выводы и проект решения, принятые Рабочей группой на ее сорок седьмой сессии	2
II. Отчет о ходе работы.....	6
III. Организационные вопросы	13
<u>Приложения</u>	
I. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Рабочей группы	15
II. Участники сессии.....	16

Глава I

СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

А. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования

Проект решения для рассмотрения Советом по торговле и развитию

Совет по торговле и развитию

1. *с удовлетворением принимает к сведению* деятельность секретариата ЮНКТАД в области технического сотрудничества и доклады, подготовленные для Рабочей группы, и *просит* секретариат внести дополнительные улучшения в доклады, в частности в статистическое приложение;
2. *приветствует* увеличение в 2005 году общего объема взносов, отмечая, в особенности, увеличение ресурсов развивающихся стран для финансирования деятельности ЮНКТАД в этих странах, и *выражает признательность* двусторонним и многосторонним донорам за их неизменную поддержку;
3. *предлагает* всем партнерам по развитию действовать совместно с тем, чтобы обеспечить максимальную отдачу от технической помощи ЮНКТАД для процесса развития, и *предлагает также* донорам и потенциальным донорам, которые в состоянии это сделать, обеспечить надлежащее финансирование деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
4. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия, предпринятые секретариатом для улучшения эффективности взаимосвязей между его исследовательской и аналитической работой, межправительственными дискуссиями и деятельностью в области технического сотрудничества, и *призывает* выступать с дальнейшими инициативами в этом отношении;
5. *вновь заявляет* о важности обеспечения справедливого распределения ресурсов между регионами развивающихся стран и странами с переходной экономикой в рамках общей деятельности по линии технического сотрудничества;

6. *приветствует* тот факт, что значительная часть технической помощи ЮНКТАД оказывается в рамках межрегиональной деятельности на основе тематических знаний секретариата, и *настоятельно призывает* доноров и впредь поддерживать эту деятельность;
7. *вновь заявляет* о важности обеспечения того, чтобы техническая помощь ЮНКТАД отвечала конкретным и особым потребностям наименее развитых стран, стран с небольшой, слабой в структурном отношении и уязвимой экономикой, малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита в соответствии с пунктом 33 Сан-Паульского консенсуса;
8. *с удовлетворением отмечает* увеличение общего объема ресурсов, выделяемых на оказание помощи наименее развитым странам, поскольку их особые потребности заслуживают особого внимания, и *настоятельно призывает* доноров и секретариат ЮНКТАД продолжать расширять свою помощь этим странам;
9. *просит* секретариат обеспечить, чтобы оказываемая техническая помощь основывалась на спросе и отвечала целям и задачам бенефициаров в области развития;
10. *призывает* выполнить рекомендации в отношении технического сотрудничества, вытекающие из процесса среднесрочного обзора, и *просит* секретариат представить на следующей сессии Рабочей группы, посвященной техническому сотрудничеству, доклад о результатах, достигнутых в этом направлении;
11. *ожидает* начала межправительственных консультаций, которые могут включать доклад группы видных деятелей, учрежденной Генеральным секретарем ЮНКТАД, о возможных путях увеличения отдачи от технической помощи ЮНКТАД для процесса развития;
12. *принимает к сведению* в этой связи усилия, намеченные секретариатом ЮНКТАД для усиления согласованности и межсекторального характера программ и деятельности в области технического сотрудничества, включая рационализацию проектов в рамках тематических блоков и программ и свертывание неактивных направлений; а также *принимает к сведению* усилия секретариата ЮНКТАД по обеспечению мобилизации ресурсов на устойчивой основе;
13. *призывает* укреплять сотрудничество между различными сторонами, оказывающими техническую помощь в области торговли;

14. *призывает* государства-члены обеспечить, чтобы ЮНКТАД была способна играть важную роль в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли" в соответствии с мандатами ЮНКТАД, ее экспертным потенциалом и подходом к процессу развития;

15. *признает* значение пункта 166 Банкогского плана действий и *призывает* выполнить рекомендации, сделанные в 2005 году, в отношении учебных курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня.

В. Оценка деятельности в области технического сотрудничества

Согласованные выводы

1. Углубленная оценка программы технического сотрудничества по вопросам присоединения к ВТО

Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам,

рассмотрев углубленную оценку программы технического сотрудничества по вопросам присоединения к ВТО, содержащуюся в документе TD/B/WP/190,

1. *выражает свою признательность* независимой группе, проводившей оценку, за доклад об оценке и правительству Норвегии за его финансовое содействие в проведении оценки и *вновь подтверждает* значение, которое она придает процессу оценки в рамках ЮНКТАД;

2. *принимает к сведению* мнения, выраженные рядом стран-бенефициаров, и выводы, сделанные в докладе об оценке, и в этом контексте *выражает свою признательность* за своевременную, всестороннюю, основанную на спросе и ориентированную на цели развития помощь, которая оказывается в рамках осуществляемой ЮНКТАД программы технического сотрудничества по вопросам присоединения к ВТО;

3. *с удовлетворением отмечает* рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке, и *просит* Генерального секретаря ЮНКТАД обеспечить выполнение рекомендаций в рамках мандата ЮНКТАД;

4. *просит* Генерального секретаря ЮНКТАД представить доклад о ходе выполнения рекомендаций на следующей сессии Рабочей группы, посвященной техническому сотрудничеству;

5. *просит* Генерального секретаря ЮНКТАД принять конкретные меры с целью обеспечить оказание комплексной поддержки, в том числе помощи после присоединения, укрепление базы внутренних ресурсов программы технической помощи и продолжение и расширение тесного сотрудничества с ВТО и другими соответствующими организациями;

6. *приветствует* взносы доноров для данной программы и *призывает* сообщество доноров увеличить финансовую поддержку этой программы технического сотрудничества, в том числе посредством усилий по обеспечению непрерывного и предсказуемого многолетнего финансирования;

7. *призывает* международное сообщество приложить усилия для улучшения согласованности и координации между донорами в деле оказания помощи в процессе присоединения с учетом сравнительных преимуществ ЮНКТАД;

8. *рекомендует* странам-бенефициарам активизировать свое участие в процессе присоединения, в том числе в соответствующих случаях путем внесения вклада в осуществление программы помощи.

2. Последующая деятельность по осуществлению рекомендаций независимой внешней оценки учебных курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня

Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам,

приняв к сведению представленный в документе TD/B/WP/189 доклад о ходе осуществления рекомендаций, сформулированных в процессе проведенной в прошлом году оценки учебных курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня,

9. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций;

10. *предлагает* секретариату ЮНКТАД продолжить свои усилия для достижения дальнейшего прогресса в их осуществлении;

11. *просит* секретариат ЮНКТАД представить доклад о достигнутом прогрессе на следующей сессии Рабочей группы, посвященной техническому сотрудничеству.

Глава II

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

А. Вступительные заявления

1. **Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД** пояснил цели ежегодного обзора деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее связь с исследовательской и аналитической работой секретариата и работой межправительственного механизма. Деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества определяется трехсторонним динамичным процессом, в котором участвуют бенефициары, доноры и секретариат. Нынешний обзор имеет особое значение в свете среднесрочного обзора хода реализации решений ЮНКТАД XI и процесса реформы в рамках всей системы ООН. Секретариат предпринял шаги для укрепления управления оперативной деятельностью ЮНКТАД, хотя основным источником беспокойства по-прежнему является непредсказуемость ресурсов. Дискуссии в рамках Рабочей группы, результаты среднесрочного обзора и итоги работы созданной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций группы по вопросу о согласованности должны позволить секретариату ЮНКТАД наметить ориентиры для определения общей направленности и управления в отношении деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества. Обеспечение учета соображений, вызывающих беспокойство у традиционных доноров ЮНКТАД, отвечает долгосрочным интересам ЮНКТАД с точки зрения необходимости сохранения их ведущей роли в финансировании ее деятельности в области технического сотрудничества. Для эффективного управления ресурсами по линии технического сотрудничества требуется упрощение их структуры, использование рассчитанных на несколько лет инструментов с участием многих доноров, создание тематических блоков и согласованность усилий, а также обеспечение предсказуемости ресурсов.

2. В связи с пунктом 4 повестки дня выступающий выразил признательность группе внешних экспертов, проводивших оценку, а также правительству Норвегии за его щедрую финансовую поддержку при проведении оценки. После углубленной оценки будет подготовлен доклад о ходе выполнения рекомендаций, сделанных в ходе прошлогодней оценки учебных курсов, проводимых во исполнение пункта 166 Бангкокского плана действий, с тем чтобы Рабочая группа могла удостовериться в том, что программа развивается в правильном направлении.

3. Со времени прошлогодней сессии Рабочей группы, посвященной вопросам технического сотрудничества, была проведена оценка еще трех направлений

деятельности: Совместной комплексной программы технической помощи (СКПТП), осуществляемой совместно тремя учреждениями-исполнителями, а именно ВТО, МТЦ и ЮНКТАД; Консультативной службы по вопросам инвестиций и подготовки кадров, финансируемой целевым фондом "Счета оперативного реагирования", и двух страновых программ (в Лаосской Народно-Демократической Республике и Камбодже) в рамках программы "ТРЕЙНФОРТРЕЙД". Эти оценки были проведены в соответствии с положениями соглашений о соответствующих проектах, и их результаты будут представлены на рассмотрение сторон данных соглашений.

4. В связи с инициативой "Помощь в интересах торговли" ЮНКТАД полностью готова сыграть свою роль. Вместе с тем в этом процессе необходима также поддержка со стороны государств-членов.

5. Представитель **Пакистана**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, заявила, что нынешняя сессия Рабочей группы проводится на крайне важном этапе, когда обсуждается будущее ЮНКТАД как главной организации в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и других смежных вопросов в области инвестиций, финансирования и технологии. По мнению ее Группы, межправительственный механизм ЮНКТАД обладает уникальной компетенцией и полномочиями для того, чтобы обеспечить работу по каждому из трех основных направлений деятельности ЮНКТАД, которыми являются исследования и анализ, формирование консенсуса и техническое сотрудничество, в строгом соответствии с мандатом ЮНКТАД. Деятельность ЮНКТАД по линии технического сотрудничества должна твердо опираться на результаты исследовательской и аналитической работы и работы по формированию консенсуса.

6. Ее Группа, являющаяся основным бенефициаром программ ЮНКТАД в области технической помощи, подчеркнула важность их ориентации на цели развития и существующий спрос. Предсказуемость финансирования, транспарентность, эффективность и независимость имеют важное значение в этом отношении.

7. Оратор с удовлетворением отметила увеличение взносов в целевые фонды ЮНКТАД на 30%. Ее Группа с воодушевлением приняла к сведению, что основную часть данного прироста составляли взносы развивающихся стран. Это свидетельствует о доверии доноров к работе ЮНКТАД. В заключение оратор обратила внимание на договоренности, достигнутые на второй части среднесрочного обзора хода осуществления решений ЮНКТАД XI в отношении повышения эффективности деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества.

8. Представитель **Аргентины**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, заявил, что деятельность по линии технического сотрудничества должна быть ориентирована на существующий спрос, и необходимо обеспечить ее последовательность и сбалансированность с точки зрения географического распределения. Он отметил значительные потребности и надежды его группы в отношении помощи со стороны ЮНКТАД, и секретариату следует учитывать основные интересы и проблемы данного региона при осуществлении своей деятельности. Выступающий вновь заявил о том, что его группа поддерживает принятую Советом Стратегию ЮНКТАД в области технического сотрудничества и в этой связи особо подчеркнул необходимость обеспечения справедливого распределения деятельности, четкой ориентации на развитие внутреннего потенциала в развивающихся странах, создания рассчитанного на несколько лет механизма добровольных взносов с участием многих доноров, определения тематических приоритетов и расширения совместной деятельности между отделами. Выступающий выразил обеспокоенность в связи с небольшой долей, которая приходится на страны его группы в рамках общей оперативной деятельности ЮНКТАД, что не согласуется со значительным увеличением добровольных взносов, и выразил надежду на то, что впредь ресурсы будут распределяться на более справедливой географической основе.
9. Его группа проявляет большой интерес к межрегиональным проектам и надеется на сохранение их роли. В своей деятельности по линии технического сотрудничества ЮНКТАД следует должным образом учитывать развитие данного региона, и в частности его опыт в области региональной и субрегиональной интеграции и сотрудничества Юг–Юг. В этой связи оратор с удовлетворением отметил инициативу ЮНКТАД по осуществлению программы работы Латиноамериканской ассоциации интеграции и ЮНКТАД. К областям, представляющим особый интерес для его региона, относятся следующие: энергетика, биоторговля, политика в области конкуренции, торговля и услуги, инвестиционная политика, креативные отрасли, поддержка МСП, наука и техника и политика в области инновационной деятельности. Он вновь подчеркнул значение, которое его Группа придает учебным курсам, организуемым в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, и призвал доноров выделять ресурсы для продолжения данной деятельности. В ходе прошлогодней оценки этих учебных курсов был сделан вывод о том, что они являются одним из наиболее ценных направлений деятельности ЮНКТАД в области развития потенциала, и было рекомендовано обеспечить предсказуемое финансирование учебных курсов из регулярного бюджета. Дополнительного внимания заслуживает помощь, оказываемая Виртуальным институтом, с учетом эффекта мультипликатора, который дает данная деятельность в плане укрепления внутреннего долгосрочного потенциала развивающихся стран.

10. Дискуссии Рабочей группы и затем Совета по торговле и развитию должны позволить уточнить роль, которую должна играть ЮНКТАД в рамках процесса "Помощь в интересах торговли". Сложно себе представить осуществление данной инициативы без четкого определения роли ЮНКТАД.

11. Представитель **Анголы**, выступая от имени **Группы африканских стран**, напомнил, что деятельность ЮНКТАД по линии технического сотрудничества вносит ключевой вклад в осуществление и достижение целей в области развития, намеченных в национальных стратегических планах африканских стран. Его группа по-прежнему придает важное значение помощи со стороны ЮНКТАД, направленной на укрепление возможностей развивающихся стран для участия в переговорах по вопросам торговли и инвестиций. Важность экономических связей Юг–Юг и распространение региональных, субрегиональных и двусторонних соглашений должны найти отражение в распределении ресурсов на цели технического сотрудничества. С удовлетворением было отмечено увеличение технической помощи африканским странам в 2005 году по сравнению с предыдущими годами, хотя ее уровень несоизмерим с потребностями континента. Выступающий настоятельно призвал партнеров Африки по процессу развития еще больше активизировать свою поддержку, с тем чтобы ЮНКТАД могла расширить деятельность по укреплению потенциала в Африке и помощь в связи с субрегиональными и региональными процессами на Африканском континенте.

12. В связи с пунктом 4 повестки дня его группа придает важное значение программе оценок ЮНКТАД и выразила удовлетворение в связи с проведением еще трех оценок. В заключение выступающий подчеркнул важность учебных курсов, организуемых в соответствии с пунктом 16б, и настоятельно призвал секретариат и доноров обеспечить предсказуемую финансовую базу для данной программы. Он с удовлетворением отметил увеличение помощи, оказываемой научными кругами Африке через Виртуальный институт, который является хорошим примером того, каким образом результаты аналитической работы ЮНКТАД могут распространяться в развивающихся странах в интересах укрепления потенциала местных научных учреждений. Оратор призвал других доноров оказать поддержку этой многообещающей программе.

13. Представитель **Финляндии** заявил, что в последние годы ЮНКТАД получала значительную часть помощи, выделяемой Финляндией на цели сотрудничества в области торговли. Успех предыдущей деятельности ЮНКТАД, ежегодные оценки и процесс реформы являются важными факторами, способствующими дальнейшей такой поддержке. Выступающий с удовлетворением отметил увеличение взносов со стороны развивающихся стран и Европейского союза, а также заострение внимания на индивидуализации экспертной помощи ЮНКТАД, что позволяет адаптировать ее

исследовательскую работу к конкретным потребностям на национальном и региональном уровнях. Оратор приветствовал также усилия в направлении расширения координации между отделами. В заключение он отметил увеличение доли НРС в общей деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества и выразил надежду на сохранение данной тенденции.

14. Представитель **Швейцарии** заявил, что увеличение взносов на цели деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества на 30% подтверждает актуальное значение программ ЮНКТАД, в частности в области АСОТД, ДМФАС и транспорта, и ЮНКТАД необходимо определить факторы, способствующие успеху этих программ. ЮНКТАД следует и впредь расширять свою деятельность по линии технического сотрудничества на национальном уровне для обеспечения практической отдачи от нее, хотя в этой связи оратор высказал определенные сомнения по поводу оправданности значительной доли деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества, осуществляемой в рамках межрегиональных проектов, поскольку данный подход, как представляется, не согласуется с задачей удовлетворения конкретных потребностей стран-бенефициаров. Необходимо провести оценку, с тем чтобы определить отдачу от таких проектов. Выступающий отметил, что предложение о дальнейших проектах с участием многих доноров представляется интересным, но вместе с тем подчеркнул сложность их практической реализации. Особое внимание следует уделить людским ресурсам, выделяемым для деятельности по линии технического сотрудничества на уровне отделов.

15. Представитель **Российской Федерации** заявил, что ЮНКТАД всегда оказывала высококачественную техническую помощь его стране, в частности в контексте ее присоединения к ВТО. Он дал позитивную оценку курсам по подготовке кадров, проводимым ЮНКТАД, и в частности предстоящим учебным курсам, организуемым во исполнение пункта 166 Бангкокского плана действий. Выступающий отметил необходимость продолжения деятельности ЮНКТАД в данной сфере при соблюдении принципа справедливого географического распределения проектов. ЮНКТАД следует активизировать свою работу в таких областях, как инвестиции, совершенствование таможенных процедур, внедрение информационно-коммуникационных технологий, МСП и Виртуальный институт.

16. Представитель **Исламской Республики Иран** заявил, что техническое сотрудничество должно рассматриваться с учетом роли ЮНКТАД в качестве координационного центра в системе ООН для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития. Деятельность ЮНКТАД по линии технического сотрудничества должна охватывать все области ее мандата и теснее увязываться с двумя

другими основными направлениями ее работы. Она должна быть ориентирована на существующий спрос и приоритеты развивающихся стран. Увеличение финансовых взносов является позитивным признаком, указывающим на качество деятельности ЮНКТАД, хотя в то же время требуется дальнейшее укрепление механизма финансирования, с тем чтобы обеспечить устойчивость и предсказуемость. Вместе с тем, по его мнению, разобщенный характер механизмов финансирования соответствует необходимости оказания гибкой поддержки, ориентированной по потребности развивающихся стран. Выступающий приветствовал проведение оценок, поскольку они обеспечивают учет приоритетов бенефициаров и способствуют также укреплению подотчетности.

17. Представитель **Беларуси** подчеркнул значение деятельности ЮНКТАД в сфере технического сотрудничества и ее уникальные возможности для оказания помощи странам с переходной экономикой. ЮНКТАД является ключевой организацией в системе ООН в плане оказания помощи странам с переходной экономикой в процессе их интеграции в мировую экономику. Выступающий выразил обеспокоенность в связи с низким объемом помощи, оказываемой ЮНКТАД Европейскому региону, включающему страны с переходной экономикой, часть которых имеют очень слабые экономические показатели. В заключение он отметил, что проведение оценок будет способствовать повышению эффективности помощи.

18. Представитель **Норвегии** заявил, что его страна, являющаяся крупнейшим донором ресурсов на цели оперативной деятельности ЮНКТАД, проявляет особый интерес к управлению внебюджетными ресурсами ЮНКТАД. Он приветствовал создание комитета по проведению обзора между отделами, который будет осуществлять наблюдение за деятельностью по линии технического сотрудничества, и выразил в данной связи надежду на то, что это будет способствовать повышению эффективности такой деятельности и отдачи от нее. В частности, он должен способствовать повышению согласованности и оптимизации механизмов финансирования, а также снизить остроту проблем, связанных с разрозненностью проектов. На нынешней сессии Рабочей группе предоставлена уникальная возможность повысить значение ЮНКТАД как организации, оказывающей техническую помощь в области торговли. В связи с инициативой "Помощь в интересах торговли" его страна готова содействовать обеспечению надлежащей роли ЮНКТАД в данном процессе. Его делегация с удовлетворением отмечает увеличение взносов со стороны развивающихся стран в целевые фонды ЮНКТАД, что отражает высокоприоритетное значение, придаваемое странами соответствующим программам.

19. Представитель **Африканского союза** с удовлетворением отметил увеличение взносов доноров, включая развивающиеся страны, и особые усилия, предпринимаемые в

интересах Африканского региона. Он выразил надежду на дальнейшее увеличение взносов для удовлетворения потребностей Африканского континента, а также на то, что африканские страны смогут воспользоваться инициативой "Помощь в интересах торговли".

20. Представитель **Италии** приветствовал увеличение взносов со стороны развивающихся стран. Он выразил заинтересованность в получении информации, касающейся сокращения количества проектов и путей решения проблемы разрозненности программ. Выступающий выразил надежду на повышение роли ЮНКТАД в инициативе "Помощь в интересах торговли" и в пересмотренной Комплексной рамочной программе.

21. **Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД** с удовлетворением отметил широкую поддержку, выраженную как развитыми, так и развивающимися странами в отношении участия ЮНКТАД в инициативе "Помощь в интересах торговли". В связи с механизмами финансирования государства-члены, возможно, сочтут целесообразным изучить вопрос о создании единых тематических фондов. Выступающий принял также к сведению значение, которое государства-члены придают индивидуализации проектов.

В. Неофициальные заседания

22. Рабочая группа продолжила свою работу в неофициальном формате.

С. Решение Рабочей группы

23. На своем заключительном пленарном заседании 14 сентября 2006 года Рабочая группа одобрила проект решения для представления Совету по торговле и развитию на его пятьдесят третьей очередной сессии. Группа также приняла согласованные выводы в отношении оценки деятельности в области технического сотрудничества. (Текст проекта решения и согласованных выводов см. выше в главе I.)

24. Кроме того, Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии. (Текст предварительной повестки дня см. в приложении I ниже.)

Глава III

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Выборы должностных лиц (Пункт 1 повестки дня)

25. На своем первом пленарном заседании (открытие сессии) 11 сентября 2006 года Рабочая группа избрала г-на Наима Акибу (Бенин) своим Председателем, а г-жу Фатиму Маджуб эль-Маджуб (Венесуэла) – заместителем Председателя-докладчиком.

В. Утверждение повестки дня и организация работы (Пункт 2 повестки дня)

26. На том же заседании Рабочая группа утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/WP/187). Таким образом, повестка дня была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования.
4. Оценка деятельности в области технического сотрудничества
 - углубленная оценка программы технического сотрудничества по вопросам присоединения к ВТО.
5. Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Рабочей группы.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

С. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию
(Пункт 7 повестки дня)

27. На своем заключительном пленарном заседании Рабочая группа утвердила проект своего доклада, содержащийся в документе TD/B/WP/L.120, с условием возможного внесения поправок в резюме выступлений, и постановила завершить подготовку окончательного варианта доклада с учетом работы заключительного пленарного заседания.

Приложение I

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Рассмотрение программы работы: проект бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.
4. Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Рабочей группы.
5. Прочие вопросы.
6. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

Приложение II

УЧАСТНИКИ СЕССИИ¹

1. В работе сессии приняли участие следующие государства - члены ЮНКТАД, являющиеся членами Рабочей группы:

Беларусь	Ливийская Арабская Джамахирия
Бенин	Пакистан
Болгария	Перу
Венесуэла	Российская Федерация
Замбия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Индия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Финляндия
Италия	Швейцария
Китай	Япония
Куба	

2. В качестве наблюдателей на сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, не являющиеся членами Рабочей группы:

Австрия	Камбоджа
Азербайджан	Мадагаскар
Алжир	Мексика
Ангола	Норвегия
Аргентина	Объединенная Республика Танзания
Бангладеш	Оман
Бахрейн	Республика Корея
Босния и Герцеговина	Португалия
Бутан	Сальвадор
Вьетнам	Саудовская Аравия
Габон	Сербия
Гаити	Сирийская Арабская Республика
Германия	Словакия
Гондурас	Судан
Доминиканская Республика	Уругвай

¹ Поименный список участников см. в документе TD/B/WP(47)/INF.1.

Египет
Израиль
Индонезия
Иордания
Испания
Йемен
Казахстан

Филиппины
Франция
Чешская Республика
Чили
Эквадор
Южная Африка

3. На сессии был представлен следующий наблюдатель:

Палестина

4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона
Африканский союз
Европейское сообщество
Международная организация франкоязычных стран.
